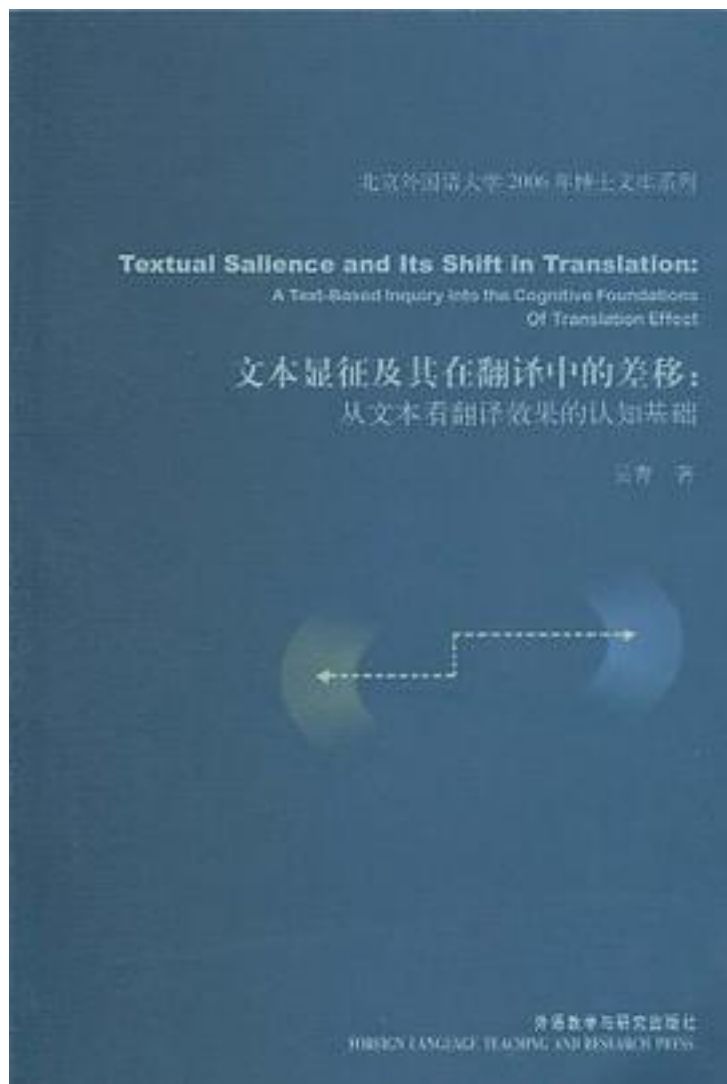


文本显征及其在翻译中的差移



[文本显征及其在翻译中的差移_下载链接1](#)

著者:吴青

出版者:

出版时间:2008-5

装帧:

isbn:9787560075273

《文本显征及其在翻译中的差移:从文本看翻译效果的认知基础》内容简介：翻译涉及文本的理解与生成。现象学美学、话语研究、认知语言学可谓殊途同归，都注意到语言之于意识如同镜头之于景物。于是本文提出，任何一部文学作品都具备一种潜质，在被阅读的过程中对意识进行推拉与层，即“文本显征”。把握了它，就能了解作品映射到阅读心理中的意识识构型，就可以进一步探究其心理指向。作者将经典美文《荷塘月色》及其三个英译本作为语料，突破了译本比较的传统方法，视各文本为独立的言语生命，先纵观几个文本的内在，再横看单语语考察的结果，最终开启了对翻译研究中效果和差移这两个重要问题的思考。

作者介绍:

目录:

[文本显征及其在翻译中的差移_下载链接1](#)

标签

翻译

译事

翻译学

评论

[文本显征及其在翻译中的差移_下载链接1](#)

书评

[文本显征及其在翻译中的差移_下载链接1](#)